

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN BA VÌ
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 19/2020/HS-ST

Ngày 28 tháng 4 năm 2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN BA VÌ – THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Hoàng Trọng Đức.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Xuân Thuật và ông Nguyễn Văn Trình.

- Thư ký phiên tòa: Ông Nguyễn Tiến Dũng - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Ba Vì, Thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì tham gia phiên tòa: Ông Lê Văn Anh - Kiểm sát viên.

Trong ngày 28 tháng 4 năm 2020. Tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ba Vì xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 22/2020/TLST-HS ngày 25 tháng 3 năm 2020. Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 19/2020/QĐXXST-HS ngày 16 tháng 4 năm 2020 đối với các bị cáo:

1. NGUYỄN VĂN H, sinh năm 1999 tại huyện Ba Vì, TP. Hà Nội.

Nơi cư trú: Thôn V, xã V, huyện Ba Vì, TP. Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 06/12; Dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Văn H, sinh năm 1971 (đã chết) và bà Phùng Thị Tuyết L, sinh năm 1976; Vợ, con: Chưa có; Tiền sự: Không. Tiền án: Không.

Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 24/01/2020 đến nay. Hiện đang tạm giam tại Trại Tạm giam số 01 – Công an TP. Hà Nội.

- Bị hại:

1. Anh Chu Xuân C, sinh năm 2001;

Địa chỉ: Thôn Đ, xã Đ, huyện Ba Vì, TP. Hà Nội;

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. Ông Chu Xuân B, sinh năm 1973;

Địa chỉ: Thôn Đ, xã Đ, huyện Ba Vì, TP. Hà Nội;

2. Chị Chu Thị T T, sinh năm 1997;

Địa chỉ: Thôn H, xã T, huyện Phúc Thọ, TP. Hà Nội.

Bị cáo Nguyễn Văn H có mặt; Anh C, ông B vắng mặt; chị T vắng mặt, có đơn xin vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng tháng 02/2019, Nguyễn Văn H cho anh Chu Xuân C vay số tiền là 4.000.000 đồng. Hai bên không viết giấy tờ vay nợ và H cũng không yêu cầu C phải trả tiền lãi. Sau khi vay tiền, C hẹn H mấy ngày sau sẽ trả nhưng sau đó C đã đi làm ăn đến tháng 8/2019, mới về nhà. Khoảng hơn 17h ngày 14/8/2019, Nguyễn Văn H đi xe máy một mình đến nhà của C ở thôn Đ để tìm C đòi số tiền 4.000.000 đồng. Đến nơi, H nói với C "*Ra đây lên xe*". Lúc này, C hiểu là H đến tìm C để đòi số tiền 4.000.000 đồng mà C đã vay mượn của H, C lên ngồi sau xe H. H điều khiển xe chở C đi ra quán nước của chị Vũ Thị V cạnh công bệnh viện đa khoa Ba Vì và bảo C ngồi ở quán nước đó. H đi vào trước cửa quán cạnh khu nhà 5 tầng thuộc bệnh viện đa khoa Ba Vì là quán nước của chị Chu Thị T T (SN: 1997, HKTT: xã V, huyện Ba Vì, thành phố Hà Nội) thấy có 01 cái điều cày (Kích thước dài 56cm, có đường kính là 04cm bên ngoài bọc kim loại màu trắng sáng) để ở ngoài cửa quán. H cầm chiếc điều này bên tay phải đi đến quán nước mà C đang ngồi trước đó. H dùng chiếc điều cày vụt một phát về phía người C đồng thời H chửi C "*Mày có định trả tiền cho tao không*", C nói "*Để mấy hôm nữa em trả*". H không đồng ý và tiếp tục dùng điều cày dơ lên vụt về phía người C một phát. C dơ tay lên để đỡ nên bị H đã vụt trúng vào lòng bàn tay trái của C. Sau đó, C có nói với H: "*Thôi để em gọi người ra trả tiền*". H nói: "*Hôm nay tao phải lấy được tiền của mày, không thì mày đừng có mà về*". C hoảng sợ định mượn điện thoại để gọi điện cho người nhà mang tiền ra để trả cho H. Đúng lúc này, mẹ C là chị Phùng Thị H1 đi xe máy một mình từ trong ngõ nhà đi ra gần chỗ C và nói: "*Nợ nần thế nào, để gọi người ra trả*". Do tức giận nên H tiếp tục dơ chiếc điều cày lên vụt về phía người C một phát nữa. Chị H1 nói: "*Thôi mày đừng có đánh con tao nữa, để tao gọi em tao ra giải quyết*". Chị H1 và C lấy điện thoại ra và gọi cho anh Phùng Văn T1, là em trai của chị H1 và Chu Xuân C1 là anh họ C đi ra giải quyết. H cũng lấy

điện thoại ra và gọi cho anh Nguyễn Duy H2 là anh trai ruột của H, H nói với H2: *"Em đang xích mích với nhà thằng C trên cổng bệnh viện, có gì em gọi thì anh lên"*. Sau đó, H dựng chiếc điều cày ở quán nước cạnh đó và ngồi lên yên xe máy để chờ người nhà C mang tiền ra trả. Ngay sau đó, anh Chu Xuân C1 và anh T1 đi đến, anh T1 hỏi C *"Nợ H bao nhiêu tiền"*. C trả lời: *"Bốn triệu"*. Anh C1 quay sang bảo H: *"Thôi bốn triệu thằng em anh nợ em thì để anh trả, nhưng anh vừa đi Hà Nội về chưa có tiền mặt ở đây, để mai hoặc ngày kia anh đem đến tận nơi trả cho em"* nhưng H vẫn không đồng ý và dứt khoát ngồi đợi C mang tiền ra trả cho H. Khoảng 10 phút sau, bố C là ông Chu Xuân B đi xe máy một mình đến chỗ H và hỏi H: *"Thế nào mà đánh con tao, mà thích đánh nhau à"*; H nói: *"Ông hỏi con ông thì biết"*. Ông B dùng tay phải đâm một phát vào mặt của H, H cũng dùng tay đâm lại một phát trúng vào mặt bên má trái của ông B. Sau đó, H chạy lại quán nước để lấy chiếc điều cày lúc trước nhưng không lấy được. Thấy có nhiều người nhà của C ở đó nên H đã bỏ chạy ra đường QL 32 về hướng V, cách cổng bệnh viện Đa khoa Ba Vì khoảng 10 mét thì gặp anh H2 đi xe máy một mình lên. H liền chạy đến chỗ xe máy của H2, H2 xuống xe mở cốp xe máy ra lấy 02 con dao loại dao dĩa dài khoảng 40cm mà H2 vừa mua của một người bán dao rong gần khu vực Lan Chi. H2 đưa cho H một con dao và H2 cầm một con dao, H còn lấy thêm một chiếc tuýp sắt dài khoảng 40cm trong cốp xe máy của H2 rồi cả hai chạy đến chỗ ông B dùng dao và tuýp sắt đánh ông B, ông B lấy bàn ghế nhựa ở quán nước cạnh đó để đỡ. Thấy H dơ dao lên định chém, ông B lao vào ôm lấy H, hai bên răng co nhau. H2 dơ dao lên chém hai phát vào phía lưng của ông B nhưng chỉ trúng một phát vào lưng. H đẩy được ông B ra và chuyển chiếc tuýp sắt từ tay trái qua tay phải, vọt một phát trúng vào lưng của ông B. Sau đó, ông B chạy đến khu cổng bệnh viện Ba Vì nhặt một mảnh bê tông cầm trên tay. Sau đó, H còn cầm tuýp sắt chạy đến vọt một phát vào người C và nói: *"Tôi mang tiền xuống trả tao"*. Lúc này, H2 có quay sang hỏi H: *"Thế nào"* thì H nói: *"Thằng C nó nợ tiền của em không trả"*. Nghe H nói vậy thì H2 nói với C: *"Mày mang tiền xuống trả cho em tao"*, H2 bảo H đưa lại con dao và ra lấy xe đi về. Trên đường đi về, H2 và H đã ném bỏ hai con dao và chiếc tuýp sắt ở khu vực gần siêu thị Lan Chi. Ông Chu Xuân B bị thương ở vùng lưng và nằm điều trị tại Bệnh viện Đa khoa Ba Vì.

Cơ quan điều tra ra quyết định truy tìm vật chứng là hai con dao và chiếc tuýp sắt H và H2 dùng làm vũ khí đánh ông B nhưng đã không tìm thấy.

Ngày 19/8/2019, sau khi ông Chu Xuân B ra viện, Cơ quan điều tra đã thu thập toàn bộ giấy ra viện và hồ sơ, bệnh án điều trị của ông B và ra quyết định trưng cầu giám định số: 118 ngày 21/8/2019 để giám định thương tích của ông Chu Xuân B làm căn cứ giải quyết vụ việc theo đúng quy định của pháp luật. Sau khi nghe cơ quan điều tra thông báo và yêu cầu đi giám định thương tích, ông B đã tự nguyện có đơn xin từ chối giám định và viết đơn xin rút đơn yêu cầu đề nghị khởi tố vụ án cũng như khởi tố đối với anh Nguyễn Duy H2 và Nguyễn Văn H. Cơ quan điều tra đã tiếp nhận đơn, lập biên bản về việc rút đơn của ông B.

Ngày 06/11/2019, Cơ quan điều tra - Công an huyện Ba Vì đã ra Quyết định khởi tố bị can và Lệnh bắt bị can để tạm giam đối với Nguyễn Văn H. Nhưng do Nguyễn Văn H bỏ trốn khỏi địa phương nên Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì không thi hành được lệnh bắt bị can để tạm giam đối với H. Ngày 18/12/2019, Cơ quan điều tra - Công an huyện Ba Vì đã ra Quyết định truy nã số: 01/CQĐT ngày 18/12/2019 đối với bị can Nguyễn Văn H về tội *Cướp tài sản*. Đến ngày 24/01/2020, bị can Nguyễn Văn H biết mình đang bị truy nã nên đã ra đầu thú tại Cơ quan điều tra - Công an huyện Ba Vì và khai báo toàn bộ nội dung hành vi vi phạm của bản thân.

Anh Chu Xuân C bị Nguyễn Văn H dùng điều cày đánh nhưng không gây thương tích, anh C không pH đi viện điều trị. Anh C cũng không có yêu cầu, đề nghị giải quyết về việc bị H đánh.

Đối với ông Chu Xuân B đã có hành vi dùng tay đấm vào mặt Nguyễn Văn H, nhưng không gây thương tích, H không pH đi viện điều trị. H không có yêu cầu, đề nghị giải quyết về việc bị ông B đánh. Xét thấy Hành vi của ông Chu Xuân B đã vi phạm Điểm a Khoản 2 Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ- CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội, mức phạt từ 500.000đ đến 1.000.000đ. Ngày 16/12/2019 Công an huyện Ba Vì đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền 750.000đ đối với ông Chu Xuân B.

Đối với Nguyễn Duy H2, khi thấy H gọi điện cho mình nói là đang có xích mích đánh nhau với người nhà Chu Xuân C ở trên cổng bệnh viện Ba Vì. Khi trên đường đi lên chỗ H, H2 đã dừng lại mua 02 con dao, loại dao dứa dài khoảng hơn 40cm của một người đàn ông khoảng 40 tuổi H2 không biết tên tuổi là gì, ở đâu đi bán dao rong tại khu vực gần siêu thị L Chi lên để đánh nhau. Sau đó H2 đã sử

dụng con dao đó để chém gây thương tích cho ông B, khiến ông B bị thương ở lưng và pH nằm điều trị tại bệnh viện đa khoa Ba Vì từ ngày 14/8/2019 đến ngày 19/8/2019. H2 hoàn toàn không biết gì về việc C nợ tiền của H và việc H đánh C để đòi nợ. Khi thấy H xảy ra xô sát đánh nhau với ông B, H2 dùng dao chém gây thương tích cho ông B xong thì H2 hỏi H thì mới biết C nợ tiền H. Vì vậy hành vi của H2 không đồng phạm với Nguyễn Văn H về tội Cướp tài sản. Căn cứ vào các tài liệu đã thu thập được của Cơ quan điều tra. Xét thấy hành vi của Nguyễn Duy H2 đã vi phạm Điểm e Khoản 3 Điều 5 Nghị định 167/2013/NĐ- CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự, an toàn xã hội, mức phạt từ 2.000.000đ đến 3.000.000đ. Ngày 16/12/2019 Công an huyện Ba Vì đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền 2.500.000đ đối với Nguyễn Duy H2.

Về dân sự: Bị hại là anh Chu Xuân C khi bị Nguyễn Văn H dùng điều cày đánh để đòi tiền nợ nhưng anh C không bị thương tích, không pH đi bệnh viện để điều trị và C cũng chưa đưa đồ vật, tài sản gì cho H nên Chu Xuân C không có yêu cầu bồi thường gì về dân sự.

Tại bản cáo trạng số: 20/CT-VKS ngày 23/03/2020, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì đã truy tố bị cáo Nguyễn Văn H ra trước Tòa án nhân dân huyện Ba Vì để xét xử về tội danh “Cướp tài sản” theo quy định tại điểm d khoản 2 Điều 168 BLHS năm 2015.

Tại phiên tòa các bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải và xin Hội đồng xét xử xem xét được hưởng mức hình phạt nhẹ nhất.

Đại diện Viện kiểm sát trình bày lời luận tội và đề nghị Hội đồng xét xử:

- Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “*Cướp tài sản*”.
- Áp dụng điểm d khoản 2 Điều 168; điểm e, h,s khoản 1 Điều 51; khoản 1 Điều 54; Điều 47; Điều 38 Bộ luật hình sự đề nghị xử phạt bị cáo Nguyễn Văn H từ 4,5 năm đến 05 năm tù.
- Về xử lý vật chứng: Tịch thu tiêu hủy: 01 chiếc điều cày bên ngoài bọc kim loại màu trắng sáng hình trụ dài 56cm, có đường kính là 04cm
- Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Ba Vì, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Ba Vì, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng.

[2] Tại phiên tòa bị cáo khai nhận đã dùng điều cày, tìp sắt đánh anh Chu Xuân C để bắt anh C trả 4.000.000đồng. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với các tài liệu có trong hồ sơ vụ án, lời khai của người bị hại, người liên quan, sơ đồ hiện trường. Như vậy có đầy đủ cơ sở để kết luận Nguyễn Văn H phạm tội “*Cướp tài sản*” theo quy định tại điểm d khoản 2 Điều 168 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[3] Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản và quyền được bảo vệ về tính mạng, sức khỏe của công dân được pháp luật bảo vệ, gây mất an ninh trật tự và hoang mang, bức xúc trong dư luận quần chúng nhân dân tại địa phương. Vì vậy cần phải có hình phạt nghiêm khắc các ly bị cáo ra khỏi xã hội để giáo dục, cải tạo bị cáo và đấu tranh phòng ngừa chung. Bị cáo không có tài sản công việc thu nhập ổn định nên miễn hình phạt bổ sung cho bị cáo.

[4] Tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Bị cáo phạm tội lần đầu, trong quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo đã thành khẩn khai báo ăn năn hối cải, đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm a khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự, vì vậy giảm nhẹ cho bị cáo một phần hình phạt. Việc Viện kiểm sát đề nghị áp dụng điểm e, h khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự đối với bị cáo trong vụ án này là không đúng với quy định của pháp luật. Theo quy định của pháp luật tội cướp tài sản là tội cấu thành hình thức tội phạm hoàn thành là có hành vi dùng vũ lực hoặc đe dọa dùng vũ lực làm cho người bị tấn công lâm vào tình trạng không thể chống cự được nhằm chiếm đoạt tài sản (H đã dùng điều cày đánh anh C làm cho anh C lâm vào tình trạng không thể chống cự được, buộc phải trả tiền); việc vay mượn giữa anh Chu Xuân C và bị cáo là giao dịch dân sự không phải là hành vi trái pháp luật của anh C.

[5] Về dân sự: Bị hại là anh Chu Xuân C khi bị Nguyễn Văn H dùng điều cày đánh để đòi tiền nợ nhưng anh C không bị thương tích, không pH đi bệnh viện để điều trị và C cũng chưa đưa đồ vật, tài sản gì cho H. Anh Chu Xuân C không có yêu cầu bồi thường gì về dân sự nên HĐXX không xem xét.

[6] Đối với ông Chu Xuân B có hành vi dùng tay đấm vào mặt Nguyễn Văn H nhưng không gây thương tích, H không yêu cầu đề nghị giải quyết về việc bị ông B đánh. Công an huyện Ba Vì đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền với số tiền phạt là 750.000đ đối với ông Chu Xuân B là đúng quy định của pháp luật.

Đối với Nguyễn Duy H2, khi thấy H gọi điện thoại cho mình nói đang có xích mích đánh nhau với người nhà Chu Xuân C ở trên cổng Bệnh viện Ba Vì, đã đi lên chỗ H H2 đã sử dụng con dao để chém gây thương tích cho ông B, khiến ông B bị thương ở lưng. Ông B có đơn xin từ chối giám định và viết đơn xin rút đơn yêu cầu đề nghị khởi tố vụ án. Ngày 16/12/2019 Công an huyện Ba Vì đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính bằng hình thức phạt tiền với số tiền phạt là 2.500.000đ đối với Nguyễn Duy H2 là đúng quy định của pháp luật. H2 hoàn toàn không biết gì về việc H đánh C để đòi nợ, vì vậy hành vi của H2 không đồng phạm với Nguyễn Văn H về tội Cướp tài sản.

[7] Về vật chứng của vụ án 01chiếc điều cày bên ngoài bọc kim loại màu trắng sáng hình trụ dài 56cm, có đường kính là 04cm (đã qua sử dụng). Đây là tài sản của chị Chu Thị T T, trong quá trình điều tra và xét xử vụ án chị T không yêu cầu được trả lại, chiếc điều cày là hung khí được bị cáo H sử dụng để thực hiện hành vi phạm tội không còn giá trị nên cần tịch thu, tiêu hủy.

[8] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Văn H phạm tội “*Cướp tài sản*”.

Căn cứ điểm d khoản 2, Điều 168; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 47; Điều 38 Bộ luật hình sự năm 2015. Điều 106, 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 quy định về án phí và lệ phí Tòa án:

- Xử phạt: Nguyễn Văn H 07 (bảy) năm tù, thời gian chấp hành hình phạt được tính từ ngày bắt tạm giữ 24/01/2020.

Tiếp tục tạm giam bị cáo Nguyễn Văn H để đảm bảo thi hành án.

- Buộc bị cáo Nguyễn Văn H phải chịu 200.000 đồng (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

- Tịch thu tiêu hủy: 01 (một) chiếc điều cày bên ngoài bọc kim loại màu trắng sáng hình trụ dài 56cm, có đường kính là 04 cm(đã qua sử dụng).

(Theo biên bản giao nhận vật chứng, tài sản ngày 26/3/2020 tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Ba Vì).

- Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc từ ngày niêm yết bản án theo quy định.

Nơi nhận:

- TAND TP. Hà Nội;
- Viện KSND H. Ba Vì;
- Chi cục THADS H. Ba Vì;
- Công an huyện Ba Vì;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hoàng Trọng Đức

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

H2 Trọng Đức

Nơi nhận:

- TAND TP. Hà Nội;
- Viện KSND H. Ba Vì;
- Chi cục THADS H. Ba Vì;
- Công an huyện Ba Vì;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

H2 Trọng Đức

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

H2 Trọng Đức

Nơi nhận:

- TAND TP. Hà Nội;
- Viện KSND H. Ba Vì;
- Chi cục THADS H. Ba Vì;
- Công an huyện Ba Vì;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

H2 Trọng Đức

CÁC HỘI THẨM NHÂN DÂN

THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

H2 Trọng Đức

Nơi nhân:

- TAND TP Hà Nội
- VKSND huyện
- Người tham gia tố tụng
- THA dân sự
- Lưu hồ sơ

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

H2 Trọng Đức